

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textildachleuten
Band: 100 (1993)
Heft: 8

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

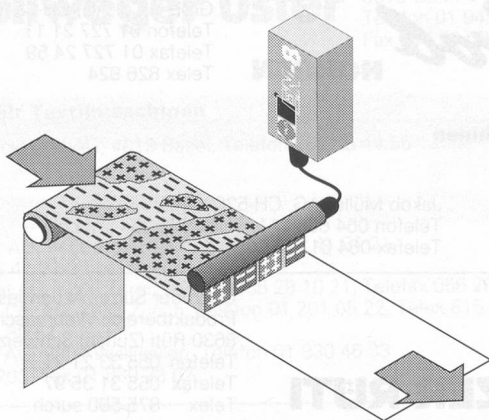
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nutzen Sie das HAUG-Ionisationssystem
in der Textilindustrie
zur Produktionsoptimierung!

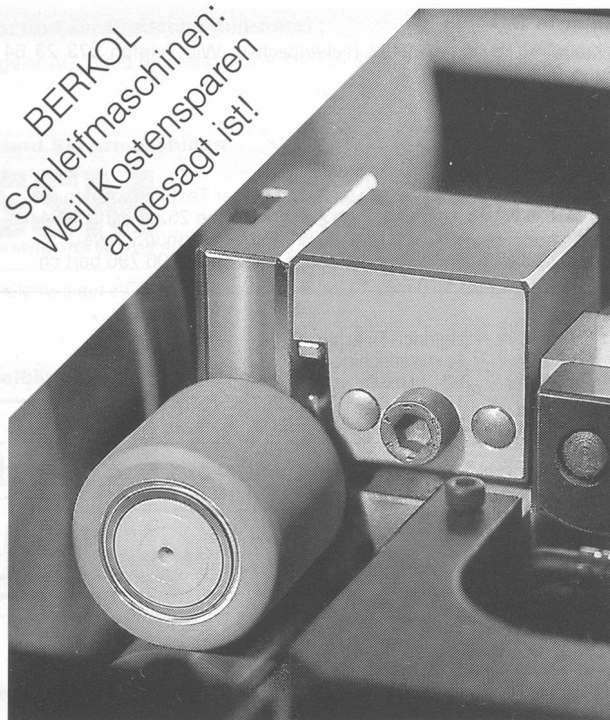


Durch die Beseitigung statischer Elektrizität
bei der Verarbeitung von Textilien
optimieren Sie den Produktionsablauf
und senken die Kosten.

HAUG BIEL AG

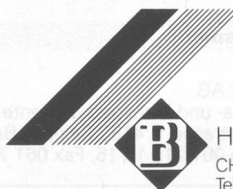
Johann-Renfer-Strasse 60 · CH-2504 Biel-Bienne
Telefon 0 32 / 41 67 67-68 · Telefax 0 32 / 41 20 43

BERKOL
Schleifmaschinen:
Weil Kosten sparen
angesagt ist!



WYSS & PARTNER / NEAA

BERKOL



HENRY BERCHTOLD AG

CH-8483 Kollbrunn
Telefon 052/35 10 21
Telex 896 468
Telefax 052/352 738

Ihren Anforderungen angepasste

Zwirnerei

Zitextil AG, 8857 Vorderthal

Telefon 055 / 69 11 44, Fax 055 / 69 15 52



Technische Dienstleistungen
für die Schweizer Textilindustrie

**Montagen, Reparaturen,
Revisionen, Vertretungen**

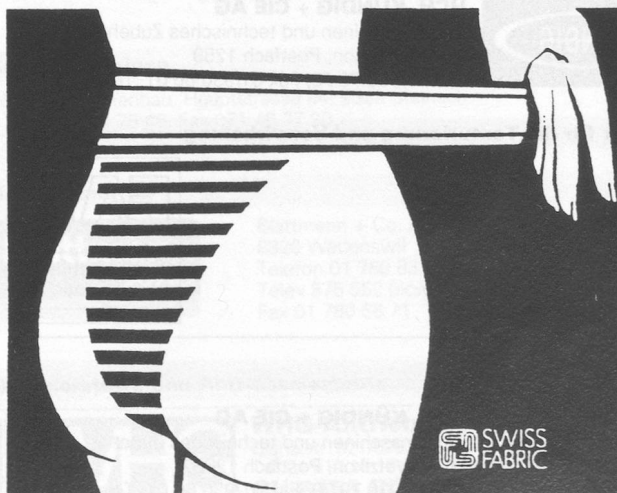
6300 Zug 042 / 22 30 33, Fax 042 / 22 10 49



E. Schneeberger AG
Bandfabrik
CH-5726 Unterkulm
Telefon 064 46 10 70
Telefax 064 46 36 34

E. Schneeberger AG Bandfabrik

Bänder und Gurten

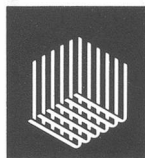
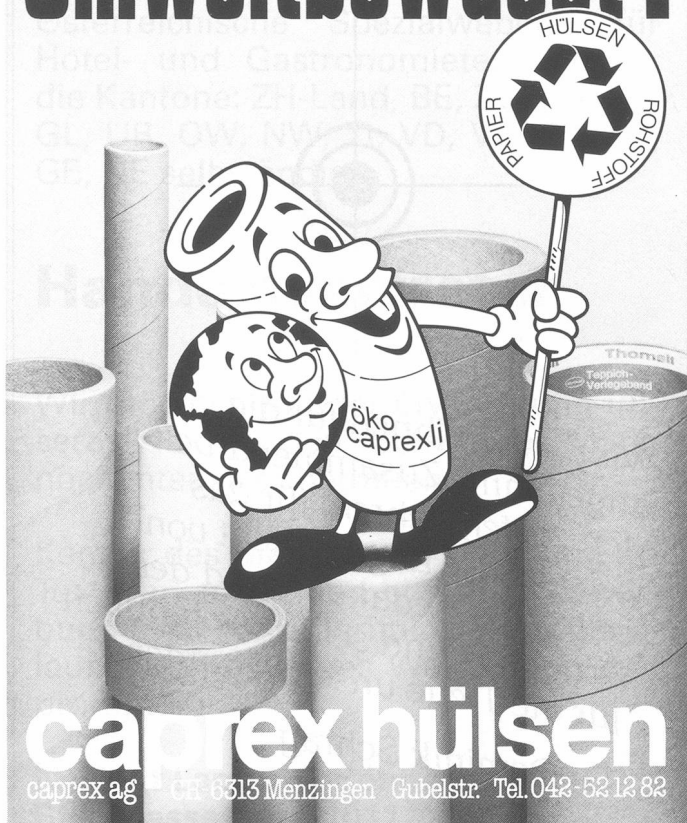


**Elastische Bänder, gewoben
und geflochten.
Elastische Kordeln
und Häkelgalonen.**

geka

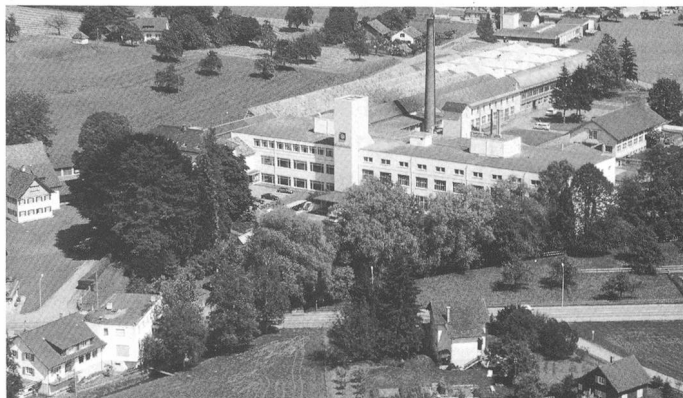
G. Kappeler AG
Postfach
CH-4800 Zofingen
Tel. 062 / 97 37 37
Fax 062 / 97 37 49

Umweltbewusst!



Schweizerische Gesellschaft für
Tüllindustrie AG
CH-9542 Münchwilen

Telefon 073 - 26 21 21
Telex 883 293 tuelch, Telefax 073 - 26 41 61



Bobinet-Tüllgewebe

für Stickerei, Wäsche, Konfektion, Schleier, Perücken, Theaterdekor, Theaterbekleidung, technische Einsatzzwecke.

Raschelgewirke

Reichhaltige Gardinenkollektion, Technische Gewirke, Wirktülle uni und gemusterte für Stickereizwecke.

Veredlung

Ausrüsten der Eigenfabrikate. Lohnveredlung, Warenbreiten bis 10 m.

TRICOTSTOFFE

bleichen
färben
drucken
ausrüsten

E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG
8320 FEHRALTORF TEL. 01-954 12 12



Feinzwirne

aus Baumwolle
und synthetischen Kurzfasern
für **höchste** Anforderungen
für **Weberei** und **Wirkerei**

Müller & Steiner AG
Zwirnerei
8716 Schmerikon

Telefon 055/86 15 55, Telefax 055/86 15 28

**Ihr zuverlässiger
Feinzwirnspezialist**

Wir prüfen Ihre Textilien

physikalisch
färberisch chemisch
chemisch analytisch

Schadstoff-, Rückstandsanalytik, Qualitätssicherung, Gutachten, Qualitätsberatung und Fehlersuche sind unsere Spezialitäten!



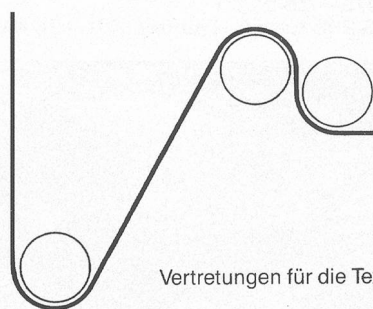
TESTEX AG

Gothardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich

SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT
INSTITUT SUISSE D'ESSAIS TEXTILES
SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE

Tel. 01/201 17 18, Tlx. 816 111, Fax 01/202 55 27

Wir danken Ihnen für die angenehme
Zusammenarbeit und entbieten
die besten Wünsche für 1994



Kurt Rissi

Wiesenstrasse 6
8807 Freienbach
Telefon 055/48 1683
Fax 055/48 5527

Vertretungen für die Textil- und Papierindustrie

beag

liefert für höchste
Qualitätsansprüche

feine und feinste Zwirne aus Baumwolle im Bereich
Nm 100/2 (Ne 60/2) bis Nm 270/2 (Ne 160/2) in den
geläufigen Ausführungen und Aufmachungen für
Weberei und Wirkerei/Strickerei.

Spezialität: Baumwoll-Voilezwirne in verschiede-
nen Feinheiten.

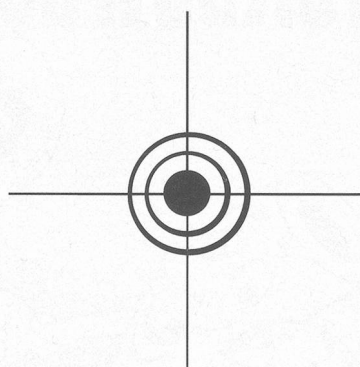
Bäumlin AG, Zwirnerei Tobelmüli, 9425 Thal
Telefon 071 / 44 12 90, Telefax 071 / 44 29 80

**CAMENZIND
+CO**

FASZINIERENDE
FADEN
KREATIONEN

SCHAPPESEIDEN-SPINNEREI
6442 GERSAU · SCHWEIZ
TELEFON 041 84 14 14 · TELEFAX 041 84 10 87

Mittex, die führende Fachzeitschrift für die Textiler



*Wir danken Ihnen für die
angenehme Zusammenarbeit in
den letzten Jahren, für das
beispiellose Engagement von
seiten der Redaktion und der
Druckerei und selbstverständlich
für die Treue unserer Kunden.*

Ihr Dominik Schrag

ofa Zeitschriften

ofa Orell Füssli Werbe AG
Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg
Telefon 01 809 31 11, Fax 01 810 60 02

Stellengesuche

Textiltechniker STF, 51, mit mehrjähriger Erfahrung
in der Weberei, Texturiertechnik, Qualitätssicherung
und physikalischer Textilprüfung, sucht eine **neue Her-
ausforderung** als Verkaufsingenieur, vorzugsweise im
Fernen Osten. Sprachen: D/E/I.

Angebote bitte unter Chiffre Y 267-9316,
ofa Zeitschriften, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg.

Textiltechniker TS

Schweizer, wohnhaft in den USA, 36, mehrjähri-
ge Erfahrung in Textil-Technologie (Spinnerei,
Schwerpunkt Weberei), Betriebsorganisation,
Qualitätskontrolle, Kundenberatung, Verkaufs-
beratung/Marketing, sucht herausfordernde,
ausbaufähige Stelle für Schweizer Firma in den
USA oder Schweiz.

Angebote bitte unter Chiffre X 267-9663,
ofa Zeitschriften, Sägereistrasse 25,
8152 Glattbrugg.

Stellenangebote

Nach erfolgreicher Teilnahme bei der IGEHO 93 in Basel suchen wir als Österreichische Spezialweberei für Hotel- und Gastronomietextilien für die Kantone: ZH-Land, BE, ZG, LU, SZ, GL, UR, OW, NW, TI, VD, VS, FR, JU, GE, NE selbständige

Handelsvertreter

Wir möchten mit der Erweiterung unseres Teams den Schweizer Markt noch intensiver betreuen.

Kenner des Marktes mit Erfahrung im Textilverkauf richten bitte ihre Bewerbung mit handschriftlichem Lebenslauf mit Angabe des Wunschgebietes prompt an:

Norbert Langer & Söhne
Sterngasse 11, A-1011 Wien

STÜNZI

R O H

ENTWICKLUNG VON
TEXTILPRODUKTEN

Wir sind eine dynamische Weberei am Oberen Zürichsee und produzieren auf modernen Greiferwebmaschinen hochwertige Kleiderstoffe. Für unsere Produktionsplanung und Arbeitsvorbereitung in der Disposition suchen wir eine(n) tüchtige(n) und erfahrene(n)

Disponent/in

Verfügen Sie über fundierte Textilgrundkenntnisse sowie Erfahrungen in der Produktionsplanung? Dann können wir Ihnen eine interessante, selbständige und abwechslungsreiche Stelle anbieten. Es handelt sich um eine verantwortungsvolle Position in einem kleinen Team.

Wir bieten Ihnen der Aufgabe entsprechende Anstellungsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung an Herrn M. Granzotto.

Stünzi Rohgewebe AG
Schufelistrasse 8, 8863 Buttikon
Tel. 055/67 20 40

AGM
AGMÜLLER
CARDS JACQUARDS
TICKETS OFFSET

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen im Bereich **Textilmaschinenzubehör**. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen initiativen, jüngeren

Gebietsverkaufsleiter

Unser Unternehmen hat sich dank jahrzehntelanger Erfahrung als Spezialist profiliert. Unsere Produkte sind auf der ganzen Welt bestens eingeführt.

Unserem künftigen Mitarbeiter bieten wir:

- eine interessante und anspruchsvolle Herausforderung
- regelmässige internationale Kontakte
- abwechslungsreiche Reisetätigkeit (30–40%)
- kollegiales, dynamisches Team
- eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung

Wir erwarten von Ihnen:

- sicheres und angenehmes Auftreten
- Initiative und Selbständigkeit
- Sprachen: I, F, weitere Sprachkenntnisse von Vorteil
- Teamfähigkeit
- höhere kaufm. Ausbildung (z. B. HWV, VL-Diplom, Marketingplaner) oder Branchenkenntnisse von Vorteil

Über diese herausfordernde Stelle gibt es noch einiges zu sagen, was wir mit Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch diskutieren möchten. Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie vorgängig unseren Herrn M. Feer an.

AG MÜLLER
Bahnhofstrasse 21
8212 Neuhausen a/Rhf.
Tel. 053 22 11 21



BFF BERN Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule

3011 Bern, Monbijoustrasse 21
Briefadresse: Postfach, 3001 Bern
Telefon: 031 381 34 61

Die Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule der Stadt Bern (BFF BERN) sucht für ihre DamenschneiderInnen-Lehrwerkstätten an der Abteilung Textile Berufe

eine Atelierleiterin / einen Atelierleiter

(evtl. zwei Atelierleiterinnen / zwei Atelierleiter)

Stellenantritt: 1. August 1994 oder nach Vereinbarung

In fünf Ateliers erlernen je 12–15 junge Menschen den Beruf der Damenschneiderin/des Damenschneiders. Die Verantwortung für die praktische Ausbildung liegt bei der Atelierleiterin/dem Atelierleiter und einer Assistentin/einem Assistenten. Gegenwärtig ist unsere Abteilung mitten in einem spannenden Prozess. Wir erarbeiten eine neue Ausbildungsform und -organisation, die den Anforderungen im Mode- und Textilbereich und den Bedürfnissen der Jugendlichen angepasst ist. Locket es Sie, bei dieser anspruchsvollen und interessanten Aufgabe mitzuhelfen?

Sie:

- haben eine Berufslehre als Damenschneiderin/Damenschneider abgeschlossen
- verfügen über mehrere Jahre möglichst vielfältiger Berufserfahrungen
- haben die Meisterinnenprüfung / Meisterprüfung oder eine gleichwertige Zusatzausbildung abgeschlossen
- freuen sich darauf, Ihre Ideen und Ihr Können in der Auseinandersetzung mit jungen Menschen umzusetzen und zu erproben
- sind engagiert, kreativ und interessiert an Neuem?

Wir bieten Ihnen:

- interessante Entwicklungsmöglichkeiten
- gute Arbeitsbedingungen
- Anstellungsbedingungen, die sich nach der Verordnung über das Personalwesen an Schulen und Institutionen der Berufsbildung (VPB) richten.

Nähere Auskünfte erteilt

Frau R. Petermann, Vorsteherin der Abteilung Textile Berufe (Tel. 031 - 381 34 61).

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens am 15. Januar 1994 an den Direktor der BFF BERN, Dr. Niklaus Ludi, Postfach, 3001 Bern.

Die Schuldirektion der Stadt Bern
Joy Matter

EMS — POLYMERE WERKSTOFFE, FEINCHEMIKALIEN, ENGINEERING

Die EMS-CHEMIE AG ist ein hoch spezialisiertes, international erfolgreiches Unternehmen in der Herstellung technisch anspruchsvollster polymerer Werkstoffe.

Für unsere Abteilung Anwendungstechnik/Marktentwicklung der Sparte Technische Fasern und Klebstoffe suchen wir einen

Textiltechniker oder Textilkaufmann

Die Tätigkeit setzt voraus:

- Kenntnisse der textilen Weiterverarbeitung, insbesondere der Bekleidung
- Fähigkeit als Marktentwickler oder Verkäufer, um im Export eingesetzt zu werden
- Fremdsprachenkenntnisse in Englisch und Französisch

Ideale Voraussetzungen bringen Sie mit, wenn Sie:

- ein Textilfachstudium hinter sich haben
- über internationale Verkaufs- oder Marketing-Praxis verfügen
- ca. 30 Jahre alt sind

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Herrn H.R. Zindel, Personalabteilung, Telefon 081 / 36 72 66 (Direktwahl).

EMS

EMS-CHEMIE AG CH-7013 Domat/Ems

Vom Garn zum Endartikel mit Technologiekompetenz

Wir entwickeln, produzieren und vertreiben weltweit modernste Spinnereisysteme. Als Generalist, der Spinnereimaschinen für sämtliche Prozessstufen der Garnherstellung entwickelt und produziert, verfügen wir über das gesamte Know-how der Baumwollfaserverarbeitung.

Um unseren Kunden auch in bezug auf die Garnweiterverarbeitung ein kompetenter Berater zu sein, suchen wir für den Ausbau unserer Abteilung «Weiterverarbeitungs-technologie» einen/eine

Textilingenieur(in)

Ihre Aufgaben sind:

- Pflegen von Kontakten zu unseren Kunden und der garnweiterverarbeitenden Industrie (Weberei, Strickerei, Ausrüsterei etc.).
- Durchführen von Versuchen bei Kunden und Weiterverarbeitern.
- Verfolgen von Konsumverhalten, Mode- und Markttrends zur Beratung unserer Entwicklungs- und Marketingabteilungen.
- Mitwirkung bei Messeorganisationen.

Wir erwarten von Ihnen einen Hoch- oder Fachhochschulabschluss als Textilingenieur(in) und Erfahrungen in der Garnweiterverarbeitung. Neben organisatorischem und praktischem Geschick sind auch Durchsetzungsvermögen, Selbständigkeit, Kommunikationsfähigkeit, Reisebereitschaft und gute Englischkenntnisse erforderlich.

Für weitere Informationen steht Ihnen Herr M. Foppa, Personaldienst, gerne zur Verfügung (Tel. 052-208 78 10, Direktwahl).

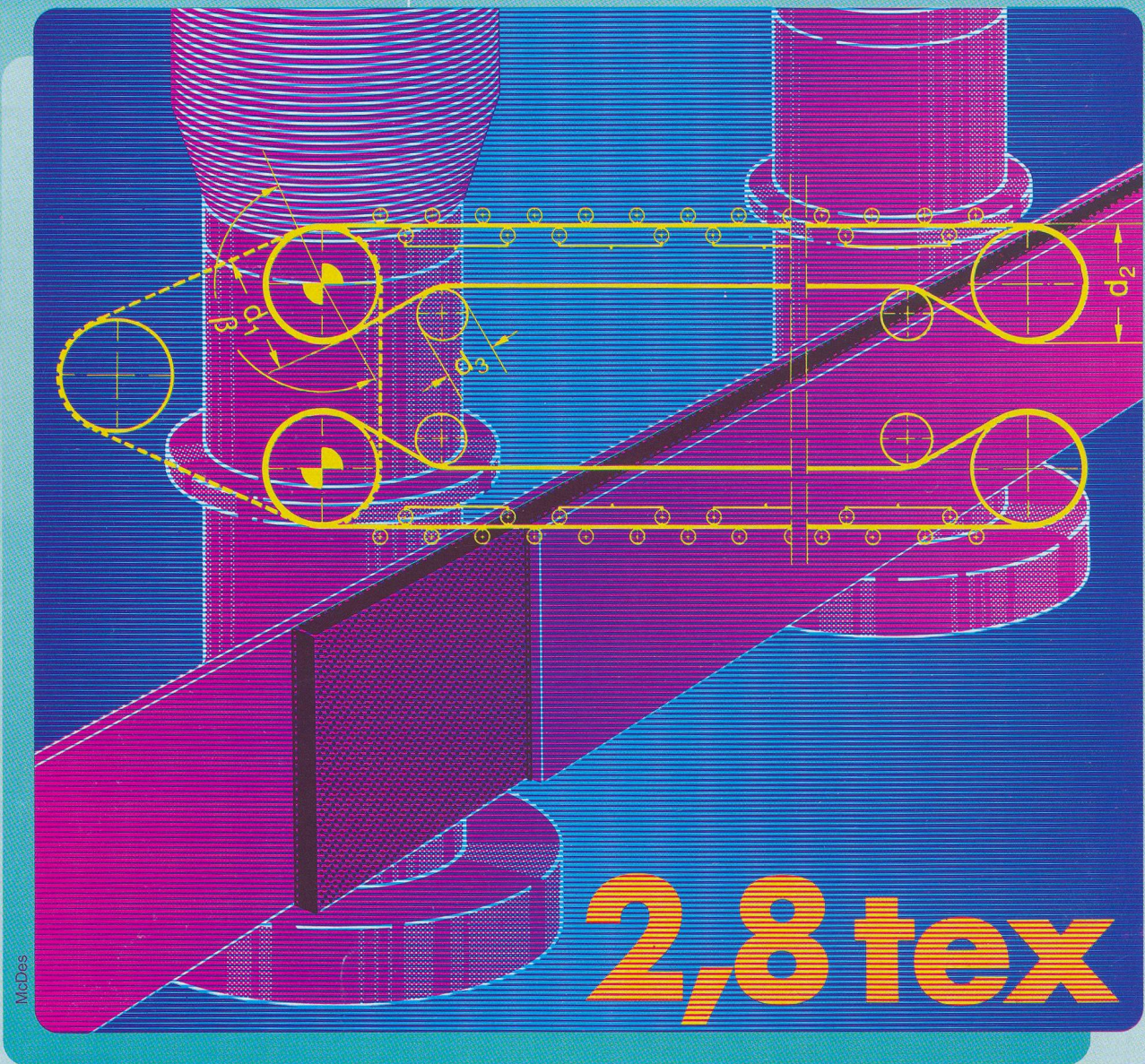
RIETER
Spinning Systems

Maschinenfabrik Rieter AG
8406 Winterthur Telefon 052-208 71 71

TRANSILON
EXTREMULTUS

Transport- und Prozessbänder

Hochleistungs-Flachriemen
Hochleistungs-Tangentialriemen, Spindelbänder
Falt- und Förderriemen, Maschinenbänder



PR 99 1CH99

2,8tex

EXTREMULTUS die treibende Kraft in der Textilindustrie

Mit uns realisieren führende Hersteller von Maschinen und Anlagen Materialfluss- und Antriebslösungen. Intensive Forschung und Entwicklung sind unsere Grundlagen mit denen wir auf die Forderungen des Marktes eingehen, auch auf Ihre. Der Einsatz unserer Produkte, unser Know-how und unsere Kreativität machten uns zum Branchenführer - weltweit. Neun Produktionsstätten, 16 Tochtergesellschaften, Landesvertretungen in mehr als 50 Ländern und Servicestationen in mehr als 300 Orten der Welt garantieren Kundennähe.

Fordern Sie uns, wenn es um Antriebs- und Transportelemente geht. Wir von SIEGLING sind da - 1700 Mitarbeiter weltweit.



Technology

SIEGLING (Schweiz) AG
Schützenmattstrasse 6 · 4335 Laufenburg
Telefon (064) 64 02 02 · Fax (064) 64 02 22